

Arts and Museum Events in New Taipei City

新北市藝游

2023 Jul.
7月號

新 生 地

NEW
TAIPEI CITY
ARTS
FESTIVAL
2023.06.30⑤-07.16⑥市

藝新
術北
節城
市

新北市美術館園區 陶博館陶瓷藝術園區
New Taipei City Art Museum Park
Yingge Ceramics Museum, Ceramics Park



日文版

NE W A R T L A N D

カバーストーリー



「新天地」— 2023 新北城市藝術節

2023年の新北市都市芸術祭のテーマである「新天地」は、新北藝術回廊の三鶯地区から出発して、新北市立鶯歌陶磁博物館と新北市美術館が地域の豊かな歴史、産業、文化の蓄積と共に、産業地から美学の新天地へと変わったことを象徴しています。また、「新天地」は一種の姿勢であり、私たちは共同認識から協力連携、相互理解へと進み、土地での暮らしを通じて、地域の芸術と工芸のエネルギーを喚起し、土地への探求から「新天地」が反映する無限の想像へと展開します。新北市都市芸術祭は、オープニングショー、ビ



ジュアルアート、パフォーマンスアートおよび特別イベントから構成されており、新北市美術館のドームパビリオン、クリエイティブクラスター、新北市立鶯歌陶磁博物館と連携し、4つの特色のある展覧会を開催します。この芸術祭では、国内外のアーティストと28のパフォーマンスグループが集結し、13のビジュアルアート作品と92のフォーミングアート作品を制作します。これらの作品は、新北市の本来の特徴を出発点として、都市が進化する中で新旧が絶えず混合して生まれた新北市ならではの多様な文化と芸術を表現します。7月1日から7月16日にかけての3週間の週末には、街中を移動するパフォーマンスアートに加えて、新北市の特色が溢れるマーケットやテーマイベントが開催され、観客とともに芸術祭の新たなエネルギーを創出します。なお、週末マーケットがお好きな方は、新北市都市芸術祭が特別に企画した「新北風マーケット」を見逃さないください。3

週間の週末にわたり、数百店の個性的なフードベンダーやクリエイターズブランドが店出します。さらに、陶磁アートパークで開催される「陶磁マーケット」は、新北市の本格的な週末マーケット体験を提供します。その他、様々なテーマガイドやワークショップ、ツアーや展示も開催され、来場者が集まってエネルギーが溢れる中、新しいものと古いものと触れ合いながら、この進行中の新天地の祭典を楽しみましょう。

真夏の7月の週末、新北市都市芸術祭でビジュアルアートとパフォーマンスアートと触れ合い、新旧が融合した新天地でマーケットやイベントの雰囲気になり、いつもの暮らしに芸術のエネルギーを注入し、忙しい生活をリフレッシュして新たな旅に出かけましょう！



「新天地」— 2023 新北城市藝術節

- 🕒 06/30-07/16
- 📍 新北市美術館
- ☎ 02-2679-6088
- 🌐 <http://newartland.tw/>



編集者の選択



2023 新北南島文化祭

南島語は世界で最も広範囲に分布する言語系統であり、東はイースター島、西はマダガスカル、南はニュージーランド、そして北は台湾まで広がっています。広範囲に分布する南島語族は多様な文化を有しており、衣食住及び移動から儀式や音楽まで生活の様々な側面が人類学からの関心を集めています。その中、「儀礼」が最も奥深い文化の側面を表しています。台湾の南島文化を紹介するために、新北市立十三行博物館は今年7月29日（土）と7月30日（日）に特別に「2023新北南島文化祭」を開催します。「南島の儀礼」をテーマとして、来場者に南島の儀式を体験してもらい、儀式祭具を知る機会を提供します。また、



- 🕒 07/29-07/30
- 📍 新北市立十三行博物館
- ☎ 02-2619-1313#304
- 🌐 www.sshm.ntpc.gov.tw



「自分の部屋」— 女性アーティストの共同展示会

現代アートの女性作家は、多面的な陶芸作品を通じて、自らの創作意欲、内なる繊細な感覚、ライフスタイルや消費文化などを表現しています。展覧会のタイトルは、約100年前にヴァージニア・ウルフ (Virginia Woolf) が執筆した『自分の部屋』という書籍に着想を得ています。部屋のイメージを借りて女性が経済的自立と心の自由を求めて自ら導くことを表現しています。本展では、鶯歌陶磁博物館のコレクションから選出した女性作家の陶芸作品が18点展示され、国内外の女性作家が社会に向けて声を上げ、生活環境への観察と思索を伝える芸術的なメッセージが紹介されます。生命力に満ちた自然界や生命について

の思想も、女性作家の作品のテーマとなっています。バーバラ・ナンニング (Barbara Nanning) の作品「海の賛歌」は、造形によって溢れる自然の活気を表現しています。デボラ・シーゲル (Deborah Sigel) の作品「花」は、時空を凝縮した花の美しさを伝えています。柳溪の作品「彼岸」は、「社会の中で制約を取り除き、自由な人となることが彼岸である」と人生へ問いかけています。感覚を研ぎ澄ませ、女性陶芸家の生命を表現した芸術作品を吟味してみましょう。作家の記憶や思考が目の前に広がり、彼女たちからインスピレーションを感じ取って自分自身の部屋を築く道へ進みましょう！



- 🕒 06/30-08/13
- 📍 新北市立鶯歌陶磁博物館
- ☎ 02-8677-2727#831、832
- 🌐 www.ceramics.ntpc.gov.tw



新北市美術館



- 🕒 10:00-17:00
- 🆓 Free
- ☎ 02-2679-6088
- 📍 鶯歌区館前路 300 號
- 🚉 台湾鉄道→鉄道「鶯歌駅」にて下車、文化路に沿って館前路に出てから道沿いを真っすぐに歩いていくと到着。

新北市立黄金博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00（第一月曜日休館）
- 💰 NT\$80
- ☎ 02-2496-2800
- 📍 新北市瑞芳区金光路8号
- 🚉 台北—金瓜石：MRT「忠孝復興駅」2番出口を出て、九份経由の1062番バスに乗り、「金瓜石（黄金博物館）」にて下車。

国定古跡林本源園邸



- 🕒 09:00-17:00（第一月曜日休館）
- 💰 NT\$80
- ☎ 02-2965-3061#23
- 📍 新北市板橋区西門街9号
- 🚉 MRT→板南線（ブルーライン）「府中駅」にて下車、1番出口から徒歩約8分。

新北市芸文センター



- 🕒 09:00-17:00（第一月曜日休館）
- 🆓 Free
- ☎ 02-2253-4417
- 📍 新北市板橋区莊敬路 62 号
- 🚉 MRT→板南線（ブルーライン）「新埔駅」にて下車。4番出口を出て右折し、横断歩道を渡り、文化路二段182巷まで直進し、右折。再び直進し、約3分で到着。

樹林芸文センター



- 🕒 演芸ホール開放時間：開演60分前よりチケット提示でロビーに入場可能。客席開場は開演30分前となります。
- ☎ 02-2682-0035
- 📍 新北市樹林区樹新路 40-8 号
- 🚉 鉄道「樹林駅」正面（鎮前街）出口より左に進み、徒歩約8分で到着（SHOWTIME シネマ横）

新北市立鶯歌陶磁博物館



- 🕒 月曜～金曜09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00（第一月曜日休館）
- 💰 NT\$80
- ☎ 02-8677-2727
- 📍 新北市鶯歌区文化路 200 号
- 🚉 台湾鉄道→台湾鉄道の区間車（各駅停車）に乗りして「鶯歌駅」にて下車。文化路の出口を出て徒歩10分。

🗓 即日より 09/03 まで
黒華白光—器用の美特展

新北市立淡水古蹟博物館



- 🕒 月曜～金曜09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00（第一月曜日休館）
- 💰 NT\$80
- ☎ 02-2623-1001
- 📍 新北市淡水区中正路 28 巷 1 号
- 🚉 MRT「淡水駅（終着駅）」に到着したら紅26番、836番のバスに乗り換え、紅毛城まで。

🗓 即日より
淡水古蹟マイクロ博物館

府中 15



- 🕒 09:30-17:00（第一月曜日休館）
- 🆓 Free
- ☎ 02-2968-3600#211
- 📍 新北市板橋区府中路 15 号
- 🚉 MRT→5番線（板南線）に乗りし、「府中駅」にて下車。2番出口を出て、徒歩約40mで到着。もしくは1番出口を右へ進み、横断歩道を渡って直進。約3分で到着。

新莊文化芸術センター



- 🕒 09:00-17:00（第一月曜日休館）
- 🆓 Free
- ☎ 02-2276-0182#101
- 📍 新北市新莊区中平路 133 号
- 🚉 MRT→板南線に乗り、「新埔駅」にて下車。805番バスに乗り換え、「新泰游泳池」バス停にて下車。または5番出口を出て藍18番バスに乗り換え、「新莊高中」バス停にて下車。

新北市眷村文化園區—空軍三重一村



- 🕒 10:00-18:00
- 🆓 Free
- ☎ 02-2979-1815
- 📍 新北市三重区正義南路86巷
- 🚉 MRT「中和新蘆線 - 迴龍線」に乗りし、「台北橋」で下車後、徒歩で文化南路→福德南路→正義南路86巷を進みます。

🗓 07/22-07/23
真夏の夜の眷村のマーケットイベント

新北市立十三行博物館



- 🕒 09:30-17:00（第一月曜日休館）
- 💰 NT\$80
- ☎ 02-2619-1313
- 📍 新北市八里区博物館路 200 号
- 🚉 MRT「関渡駅」→紅13番バス→「十三行博物館」バス停。または、MRT「淡水駅」→渡し船→紅 22 番バス、704 番バス→「八里行政中心（十三行博物館）」バス停。

🗓 即日より 2024/01/07 まで
船に乗ってきた—台湾古代の外來品特展

新北市坪林茶業博物館



- 🕒 月曜～金曜09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-17:30（第一月曜日休館）
- 💰 NT\$80
- ☎ 02-2665-6035
- 📍 新北市坪林区水德里水蜆凼坑 19-1 号
- 🚉 MRT「新店駅」にて下車し、923番または緑12番（G12）の新店バスに乗り換え、「坪林国中」バス停にて下車、徒歩約5分で到着。

🗓 即日より 2024/06/02 まで
泡：パブルドリンク文化の千年と未来特別展

板橋 435 芸文特区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00（第一月曜日休館）
- 🆓 Free
- ☎ 02-2969-0366
- 📍 新北市板橋区中正路 435 号
- 🚉 MRT→板南線（ブルーライン）「板橋駅」にて下車。310、307、810、857、786番バスに乗り換え、「板橋國中（435芸文特区）」にて下車。

新北市美麗永安芸文センター



- 🕒 09:00-17:00（第一月曜日休館）
- 🆓 Free
- ☎ 02-2929-8830
- 📍 新北市中和区中和路390号2階
- 🚉 MRTオレンジラインに乗りし、「永安市場駅」にて下車。

🗓 07/21-08/30
童年物語のアートパッチワーク展

板橋放送所



- 🕒 09:00-17:00
- 🆓 Free
- ☎ 02-2392-3868#15
- 📍 板橋区民族路 130 巷 67 号
- 🚉 MRT→板南線（ブルーライン）「府中駅」2番出口から徒歩9分。